

শ্রীঃ
শ্রীমতে রামানুজায় নমঃ
শ্রীমতে নিগমান্তমহাদেশিকায় নমঃ
শ্রীসীতালক্ষ্মণভরতশত্রুঘ্নহনুমৎসমেত শ্রীরামচন্দ্র পরব্রহ্মণে নমঃ

শ্রীমদ্রামায়ণে রাল্মীকীযে আদিকার্যে অরণ্যকাণ্ডে

॥ একাদশঃ সর্গঃ ॥

This document has been prepared by

Sunder Kidāmbi

with the blessings of

শ্রী রঙ্গরামানুজ মহাদেশিকন্

His Holiness śrīmad āṇḍavan śrīraṅgam

শ্রীঃ
শ্রীমতে রামানুজায় নমঃ
শ্রীমতে নিগমান্তমহাদেশিকায নমঃ
শ্রীসীতালক্ষ্মণভরতশক্রঘ্নহনুমৎসমেত শ্রীরামচন্দ্র পরব্রহ্মণে নমঃ

॥ একাদশঃ সর্গঃ ॥

পঞ্চান্সরস্তীর্থস্য মাণ্ডকর্ণিমুনেশ্চ কথা নানাশ্রমেষু রিহত্য
শ্রীরামপ্রভৃतीনাং সুতীক্ষ্ণস্যাশ্রমে সমাগমনং তত্র কিঞ্চিৎ কালং
স্থিৎৱা মুনেরাজ্ঞয়াগন্ত্যভ্রাতুরগন্ত্যস্য চাশ্রমযোগমনমগন্ত্য প্রভারস্য
চ বর্ণনম্

অগ্রতঃ প্রযযৌ রামঃ সীতা মধ্যে সুশোভনা।
পৃষ্ঠতস্ত ধনুশ্পাণির্লক্ষ্মণোহনুজগাম হ ॥ 3.11.1 ॥

তৌ পশ্যমানৌ রিরিধাঞ্শৈলপ্রস্থান্ বনানি চ।
নদীশ্চ রিরিধা রম্যা জগ্মতুঃ সহ সীতয়া ॥ 3.11.2 ॥

সারসাংশ্চক্ররাকাংশ্চ নদীপুলিনচারিণঃ।
সরাংশি চ সপদ্মানি যুতানি জলজৈঃ খগৈঃ ॥ 3.11.3 ॥

যুথবদ্ধাংশ্চ পৃষতান্ মদোন্মত্তান্ রিষাণিনঃ।
মহিষাংশ্চ বরাহাংশ্চ গজাংশ্চ দ্রুমরৈরিণঃ ॥ 3.11.4 ॥

তে গংৱা দূরমধ্বানং লম্বমানে দিরাকরে।
দদৃশুঃ সহিতা রম্যং তটাকং যোজনাযুতম্ ॥ 3.11.5 ॥

পদ্মপুষ্করসম্বাধং গজযুথৈরলঙ্কৃতম্।
সারসৈর্হংসকাদম্বৈঃ সঙ্কুলং জলজাতিভিঃ ॥ 3.11.6 ॥

প্রসন্নসলিলে রম্যে তস্মিন্ সরসি শুশ্রুরে।
গীতরাদিঅনির্ঘোষো ন তু কশ্চন দৃশ্যতে ॥ 3.11.7 ॥

ততঃ কৌতুহলাদ্ রামো লক্ষ্মণশ্চ মহারথঃ।
মুনিং ধর্মভূতং নাম প্রষ্টুং সমুপচক্রে ॥ 3.11.8 ॥

ইদমত্যদ্ভুতং শ্রুৎৱা সর্বেষাং নো মহামুনে।
কৌতুহলং মহজ্জাতং কিমিদং সাধু কথ্যতাম্ ॥ 3.11.9 ॥

তেনৈরমুক্তো ধর্মাৎমা রাঘরেণ মুনিস্তদা।
প্রভারং সরসঃ ক্ষিপ্ৰমাখ্যাতুমুপচক্রে ॥ 3.11.10 ॥

ইদং পঞ্চান্সরো নাম তটাকং সার্কালিকম্।
নির্মিতং তপসা রাম মুনিনা মাণ্ডকর্ণিনা ॥ 3.11.11 ॥

স হি তেপে তপস্তীব্রং মাণ্ডকর্ণির্মহামুনিঃ।
দশরষসহস্রাণি বায়ুভক্ষো জলাশয়ে ॥ 3.11.12 ॥

ততঃ প্রর্যথিতাঃ সর্বে দেৱাঃ সাগ্নিপুরোগমাঃ।
অব্রুরন্ রচনং সর্বে পরস্পরসমাগতাঃ ॥ 3.11.13 ॥

অস্ম্যাকং কস্যচিৎ স্থানমেষ প্রার্থযতে মুনিঃ।
ইতি সংরিগ্নমনসঃ সর্বে তত্র দিরৌকসঃ ॥ 3.11.14 ॥

ততঃ কৰ্ত্তুং তপোরিঘ্নং সৰ্দেৱৈর্নিযোজিতাঃ।
প্রধানান্সরসঃ পঞ্চ রিদ্যুচ্চলিতরর্চসঃ ॥ 3.11.15 ॥

অন্সরোভিস্ততস্তাভির্মুনির্দৃষ্টপরাররঃ।
নীতো মদনরশ্যৎৱং দেৱানাং কার্যসিদ্ধয়ে ॥ 3.11.16 ॥

তাইশ্চরান্সরসঃ পঞ্চ মুনেঃ পত্নীৎৱমাগতাঃ।
তটাকে নির্মিতং তাসাং তস্মিন্নন্তর্হিতং গৃহম্ ॥ 3.11.17 ॥

তত্রৈরাঙ্গরসঃ পঞ্চ নিরসন্ত্যো যথাসুখম্।
রমযন্তি তপোযোগানুনিং যৌরনমাস্থিতম্ ॥ 3.11.18 ॥

তাসাং সঙ্কীডমানানামেষ রাদিত্রনিঃস্বনঃ।
শ্রযতে ভূষণোন্মিশ্রো গীতশব্দো মনোহরঃ ॥ 3.11.19 ॥

আশ্চর্যমিতি তসৈত্যদৃ রচনং ভারিতান্ননঃ।
রাঘরঃ প্রতিজগ্রাহ সহ ভাত্রা মহাযশাঃ ॥ 3.11.20 ॥

এবং কথযমানঃ স দদর্শাশ্রমমণ্ডলম্।
কুশটীরপরিষ্কিপ্তং ব্রাহ্ম্যা লক্ষ্ম্যা সমাবৃতম্ ॥ 3.11.21 ॥

প্রিশ্য সহ রৈদেহ্যা লক্ষ্মণেন চ রাঘরঃ।
তদা তস্মিন্ স কাকুৎস্থঃ শ্রীমত্যাশ্রমমণ্ডলে ॥ 3.11.22 ॥

উষিৎরা স সুখং তত্র পূজ্যমানো মহর্ষিভিঃ।
জগাম চাশ্রমাংস্তেষাং পর্যায়েণ তপস্বিনাম্ ॥ 3.11.23 ॥

যেষামুষিতরান্ পূর্ৱং সকাশে স মহাস্ত্ররিৎ।
ক্লুচিৎ পরিদশান্ মাসানেকসংৱৎসরং ক্লুচিৎ ॥ 3.11.24 ॥

ক্লুচিচ্চ চতুরো মাসান্ পঞ্চ ষট্ চ পরান্ ক্লুচিৎ।
অপরত্রাধিকান্ মাসানধ্যর্ধমধিকং ক্লুচিৎ ॥ 3.11.25 ॥

ত্রীন্ মাসানষ্টমাংসাংশ্চ রাঘরো ন্যরসং সুখম্।
তত্র সংৱসতস্তস্য মুনীনামাশ্রমেষু রৈ ॥ 3.11.26 ॥

রমতশ্চানুকুল্যেন যযুঃ সংৱৎসরা দশ।
পরিসৃত্য চ ধর্মজ্ঞো রাঘরঃ সহ সীতয়া ॥ 3.11.27 ॥

সুতীক্ষ্ণস্যাশ্রমপদং পুনরৈরাজগাম হ।
স তমাশ্রমমাগম্য মুনিভিঃ পরিপূজিতঃ ॥ 3.11.28 ॥

তত্রাপি ন্যরসদ্ রামঃ কিঞ্চিৎ কালমরিংদমঃ।
অথাশ্রমস্থো বিনযাৎ কদাচিৎ তং মহামুনিম্ ॥ 3.11.29 ॥

উপাসীনঃ স কাকুৎস্থঃ সুতীক্ষ্ণমিদমব্রবীৎ।
অস্মিন্নরণ্যে ভগবন্নগস্ত্যো মুনিসত্তমঃ ॥ 3.11.30 ॥

বসতীতি মযা নিত্যং কথাঃ কথযতাং শ্রুতম্।
ন তু জানামি তং দেশং বনস্যাস্য মহত্ত্বয়া ॥ 3.11.31 ॥

কুত্রাশ্রমপদং রম্যং মহর্ষেস্তস্য ধীমতঃ।
প্রসাদার্থং ভগবতঃ সানুজঃ সহ সীতয়া ॥ 3.11.32 ॥

অগস্ত্যমধিগচ্ছেযমভিরাদযিতুং মুনিম্।
মনোরথো মহানেষ হৃদি সম্পরিরর্ততে ॥ 3.11.33 ॥

যদহং তং মুনিররং শুশ্রুষেযমপি স্বয়ম্।
ইতি রামস্য স মুনিঃ শ্রুৎৱা ধর্মান্বনো রচঃ ॥ 3.11.34 ॥

সুতীক্ষ্ণঃ প্রতুরাচেদং প্রীতো দশরথান্বজম্।
অহমপ্যেতদের ৱরাং রত্নুকামঃ সলক্ষ্মণম্ ॥ 3.11.35 ॥

অগস্ত্যমভিগচ্ছেতি সীতয়া সহ রাঘব।
দিষ্ট্যা ৱরিদানীমর্থোহস্মিন্ স্বয়মের ব্রবীষি মাম্ ॥ 3.11.36 ॥

অযমাখ্যামি তে রাম যত্রাগস্ত্যো মহামুনিঃ।
যোজনান্যাশ্রমাৎ তাত যাহি চৱারি রৈ ততঃ।
দক্ষিণেন মহাঞ্ছীমানগস্ত্য ভ্রাতুরাশ্রমঃ ॥ 3.11.37 ॥

স্থলীপ্রায়রনোদ্দেশে পিপ্ললীরনশোভিতে।
বহুপুষ্পফলে রম্যে নানারিহগনাদিতে ॥ 3.11.38 ॥

পদ্মিন্যো রিরিধাস্তত্র প্রসন্নসলিলাশয়াঃ।
হংসকারণরাকীর্ণাশ্চক্ররাকোপশোভিতাঃ ॥ 3.11.39 ॥

তত্রৈকাং রজনীং ব্লুষ্য প্রভাতে রাম গম্যতাম্।
দক্ষিণাং দিশমাস্থায় রনখণ্ডস্য পার্শ্বতঃ ॥ 3.11.40 ॥

তত্রাগস্ত্যাশ্রমপদং গংরা যোজনমন্তরম্।
রমণীযে রনোদ্দেশে বহুপাদপশোভিতে ॥ 3.11.41 ॥

রংস্যতে তত্র রৈদেহী লক্ষ্মণশ্চ ব্রযা সহ।
স হি রম্যো রনোদ্দেশো বহুপাদপসংযুতঃ ॥ 3.11.42 ॥

যদি বুদ্ধিঃ কৃতা দ্রষ্টুমগস্ত্যং তং মহামুনিম্।
অদৈর্য গমনে বুদ্ধিং রোচযস্ব মহামতে ॥ 3.11.43 ॥

ইতি রামো মুনেঃ শ্রুংরা সহ ভ্রাতাভিরাদ্য চ।
প্রতস্থেহগস্ত্যমুদ্दिश्य সানুগঃ সহ সীতয়া ॥ 3.11.44 ॥

পশ্যন্ রনানি চিত্রাণি পরতাংশ্চাত্রসন্নিভান্।
সরাংসি সরিতশ্চৈর পথি মার্গরশানুগান্ ॥ 3.11.45 ॥

সুতীক্ষ্ণেনোপদিষ্টেন গংরা তেন পথা সুখম্।
ইদং পরমসংহৃষ্টো রাক্যং লক্ষ্মণমব্রবীৎ ॥ 3.11.46 ॥

এতদেরাশ্রমপদং নুনং তস্য মহাত্মনঃ।
অগস্ত্যস্য মুনেভ্রাতুর্দৃশ্যতে পুণ্যকর্মণঃ ॥ 3.11.47 ॥

যথা হীমে রনস্যাস্য জ্ঞাতাঃ পথি সহস্রশঃ।
সন্নতাঃ ফলভারেণ পুষ্পভারেণ চ দ্রুমাঃ ॥ 3.11.48 ॥

পিপ্ললীনাং চ পক্কানাং রনাদস্মাদুপাগতঃ।
গন্ধোহযং পরনোৎক্ষিপ্তঃ সহসা কটুকোদযঃ ॥ 3.11.49 ॥

তত্র তত্র চ দৃশ্যন্তে সঙ্ক্ষিপ্তাঃ কাষ্ঠসঞ্চয়াঃ।
লুনাশ্চ পরিদৃশ্যন্তে দৰ্ভা রৈদূর্যরচসঃ ॥ 3.11.50 ॥

এতচ্চ বনমধ্যস্থং কৃষ্ণাভ্রশিখরোপমম্।
পারকস্যাশ্রমস্থস্য ধূমাগ্রং সম্প্রদৃশ্যতে ॥ 3.11.51 ॥

রিরিক্তেষু চ তীর্থেষু কৃতস্নানা দ্বিজাতযঃ।
পুষ্পোপহারং কুর্ৱন্তি কুসুমৈঃ স্বযমার্জিতৈঃ ॥ 3.11.52 ॥

ততঃ সুতীক্ষ্ণরচনং যথা সৌম্য মযা শ্রুতম্।
অগস্ত্যস্যাশ্রমো ভ্রাতুর্নূনমেব ভরিষ্যতি ॥ 3.11.53 ॥

নিগৃহ্য তরসা মৃত্যুং লোকানাং হিতকাম্যযা।
যস্য ভ্রাতা কৃতেষং দিক্শরণ্যা পুণ্যকর্মণা ॥ 3.11.54 ॥

ইহৈকদা কিল ক্রুরো রাতাপিরপি চেল্ললঃ।
ভ্রাতরৌ সহিতারাস্তাং ব্রাহ্মণঘ্নৌ মহাসুরৌ ॥ 3.11.55 ॥

ধারয়ন্ ব্রাহ্মণং রূপমিল্ললঃ সংস্কৃতং রদন্।
আমল্লযতি রিপ্ৰান্ স শ্রাদ্ধমুদ্दिश्य निर्घृणः ॥ 3.11.56 ॥

ভ্রাতরং সংস্কৃতং কংরা ততস্তং মেঘরূপিণম্।
তান্ দ্বিজান্ ভোজযামাস শ্রাদ্ধদৃষ্টেন কর্মণা ॥ 3.11.57 ॥

ততো ভুক্তরতাং তেষাং রিপ্ৰাণামিল্ললোহব্ররীৎ।
রাতাপে নিষ্ক্রমস্বেতি স্বরেণ মহতা রদন্ ॥ 3.11.58 ॥

ততো ভ্রাতুর্ৱচঃ শ্রংরা রাতাপির্মেঘরদন্।
ভিত্তা ভিত্তা শরীরাণি ব্রাহ্মণানাং রিনিষ্পতৎ ॥ 3.11.59 ॥

ব্রাহ্মণানাং সহস্রাণি তৈরেবং কামরূপিভিঃ।
রিনাশিতানি সংহত্য নিত্যশঃ পিশিতাশনৈঃ ॥ 3.11.60 ॥

অগস্ত্যেন তদা দেবৈঃ প্রার্থিতেন মহর্ষিণা।
অনুভূয কিল শ্রাদ্ধে ভক্ষিতঃ স মহাসুরঃ ॥ 3.11.61 ॥

ততঃ সম্পন্নমিত্যুক্ত্বা দত্ত্বা হস্তেহরনেজনম্।
ভ্রাতরং নিষ্ক্রমস্বেতি চেল্ললঃ সমভাষত ॥ 3.11.62 ॥

স তদা ভাষমাণং তু ভ্রাতরং রিপ্রঘাতিনম্।
অব্ররীং প্রহসন্ ধীমানগস্ত্যো মুনিসত্তমঃ ॥ 3.11.63 ॥

কুতো নিষ্ক্রমিতুং শক্তির্মযা জীর্ণস্য রক্ষসঃ।
ভ্রাতুস্ত মেষরূপস্য গতস্য যমসাদনম্ ॥ 3.11.64 ॥

অথ তস্য রচঃ শ্ৰুত্বা ভ্রাতুর্নিধনসংশ্রিতম্।
প্রধর্ষযিতুমায়েভে মুনিং ক্রোধান্নিশাচরঃ ॥ 3.11.65 ॥

সোহভ্যদ্রবদ্ দ্বিজেন্দ্রং তং মুনিনা দীপ্ততেজসা।
চক্ষুষানলকল্লেন নির্দগ্ধো নিধনং গতঃ ॥ 3.11.66 ॥

তস্যায়মাশ্রমো ভ্রাতুস্তটাকরনশোভিতঃ।
রিপ্রানুকম্পয়া যেন কর্মেদং দুষ্করং কৃতম্ ॥ 3.11.67 ॥

এবং কথযমানস্য তস্য সৌমিত্রিণা সহ।
রামস্যাস্তং গতঃ সূর্যঃ সন্ধ্যাকালোহভ্যবর্তত ॥ 3.11.68 ॥

উপাস্য পশ্চিমাং সন্ধ্যাং সহ ভ্রাত্রা যথারিধি।
প্ররিশেষাশ্রমপদং তমৃষিং চাভ্যবাদযৎ ॥ 3.11.69 ॥

সম্যকপ্রতিগৃহীতস্ত মুনিনা তেন রাঘবঃ।
ন্যবসৎ তাং নিশামেকাং প্রাশ্য মূলফলানি চ ॥ 3.11.70 ॥

তস্যাং রাত্র্যাং র্যতীতায়ামুদিতে ররিমণ্ডলে।
ভ্রাতরং তমগস্ত্যস্য আমন্ত্রযত রাঘবঃ ॥ 3.11.71 ॥

অভিরাদযে ৳রাং ভগবন্ সুখমস্ম্যুষিতো নিশাম্।
আমল্লযে ৳রাং গচ্ছামি গুরুং তে দ্রষ্টুমগ্রজম্ ॥ 3.11.72 ॥

গম্যতামিতি তেনোক্তো জগাম রঘুনন্দনঃ।
যথোদ্দিষ্টেন মার্গেণ বনং তচ্চারলোকযন্ ॥ 3.11.73 ॥

নীৱারান্ পনসান্ সালান্ রঞ্জুলাংস্তিনিশাংস্তথা।
চিরিবিল্লান্ মধুকাংশ্চ বিল্লানথ চ তিল্দুকান্ ॥ 3.11.74 ॥

পুষ্পিতান্ পুষ্পিতাগ্রাভিলতাভিরুপশোভিতান্।
দদর্শ রামঃ শতশস্ত্র কান্তারপাদপান্ ॥ 3.11.75 ॥

হস্তিহস্তৈর্মৃদিতান্ বানরৈরুপশোভিতান্।
মত্তৈঃ শকুনিসঙ্ঘৈশ্চ শতশঃ প্রতিনাদিতান্ ॥ 3.11.76 ॥

ততোহব্ররীং সমীপস্থং রামো রাজীরলোচনঃ।
পৃষ্ঠতোহনুগতং বীরং লক্ষ্মণং লক্ষ্মিরর্ধনম্ ॥ 3.11.77 ॥

স্নিগ্ধপত্রা যথা বৃক্ষা যথা ক্ষান্তা মৃগদ্বিজাঃ।
আশ্রমো নাতিদূরস্থো মহর্ষেভারিতাশ্বনঃ ॥ 3.11.78 ॥

অগস্ত্য ইতি বিখ্যাতো লোকে স্তেনৈর কর্মণা।
আশ্রমো দৃশ্যতে তস্য পরিশ্রান্তশ্রমাপহঃ ॥ 3.11.79 ॥

প্রাজ্যধূমাকুলবনশ্চীরমালাপরিষ্কৃতঃ।
প্রশান্তমৃগযুথশ্চ নানাশকুনিনাদিতঃ ॥ 3.11.80 ॥

নিগৃহ্য তরসা মৃত্যুং লোকানাং হিতকাম্যয়া।
দক্ষিণা দিক্ কৃতা যেন শরণ্যা পুণ্যকর্মণা ॥ 3.11.81 ॥

তস্যেদমাশ্রমপদং প্রভারাদ্ যস্য রাক্ষসৈঃ।
দিগিযং দক্ষিণা ত্রাসাদ্ দৃশ্যতে নোপভূজ্যতে ॥ 3.11.82 ॥

যদাপ্রভৃতি চাক্রান্তা দিগিযং পুণ্যকর্মণা।
তদাপ্রভৃতি নিরৈরাঃ প্রশান্তা রজনীচরাঃ ॥ 3.11.83 ॥

নাম্না চেযং ভগরতো দক্ষিণা দিকপ্রদক্ষিণা।
প্রথিতা ত্রিষু লোকেষু দুর্ধর্ষা ক্রুরকর্মভিঃ ॥ 3.11.84 ॥

মার্গং নিরোদ্ধুং সততং ভাস্করস্যাচলোত্তমঃ।
সন্দেশং পালয়ংস্তস্য রিক্ত্যশৈলো ন বর্ধতে ॥ 3.11.85 ॥

অযং দীর্ঘাযুষস্তস্য লোকে রিশ্রুতকর্মণঃ।
অগস্ত্যস্যাশ্রমঃ শ্রীমান্ রিনীতমৃগসেরিতঃ ॥ 3.11.86 ॥

এষ লোকার্চিতঃ সাধুর্হিতে নিত্যং রতঃ সতাম্।
অস্মানধিগতানেষ শ্রেয়সা যোজযিষ্যতি ॥ 3.11.87 ॥

আরাধযিষ্যাম্যত্রাহমগস্ত্যং তং মহামুনিম্।
শেষং চ রনরাসস্য সৌম্য রৎস্যাম্যহং প্রভো ॥ 3.11.88 ॥

অত্র দেরাঃ সগন্ধর্বাঃ সিদ্ধাশ্চ পরমর্ষযঃ।
অগস্ত্যং নিযতাহারাঃ সততং পর্যুপাসতে ॥ 3.11.89 ॥

নাত্র জীরেন্মৃষারাদী কুরো বা যদি বা শঠঃ।
নৃশংসঃ পাপবৃত্তো বা মুনিরেষ তথারিধঃ ॥ 3.11.90 ॥

অত্র দেরাশ্চ যক্ষাশ্চ নাগাশ্চ পতগৈঃ সহ।
রসন্তি নিযতাহারা ধর্মমারাধযিষ্ণুরঃ ॥ 3.11.91 ॥

অত্র সিদ্ধা মহাত্মানো রিমানৈঃ সূর্যসন্নিভৈঃ।
ত্যক্ত্বা দেহান্ নরৈর্দেহৈঃ স্বর্যাতাঃ পরমর্ষযঃ ॥ 3.11.92 ॥

যক্ষরমমরংরং চ রাজ্যানি রিরিধানি চ।
অত্র দেরাঃ প্রযচ্ছন্তি ভূতৈরারাধিতাঃ শুভৈঃ ॥ 3.11.93 ॥

আগতাঃ স্মাশ্রমপদং সৌমিত্রে প্রিশাথতঃ।
নিরৈদযেহ মাং প্রাপ্তমৃষযে সীতযা সহ ॥ 3.11.94 ॥

॥ ইত্যার্ষে শ্রীমদ্রামায়ণে রাল্মীকীযে আদিকাৰ্যে অরণ্যকাণ্ডে একাদশঃ সর্গঃ ॥